

## Dohoda o spolupráci

medzi zmluvnými stranami:

### Účastník 1

**obchodné meno:** AQUALAND Slovakia s.r.o.  
**sídlo:** Brezová 9, 071 01 Michalove  
**IČO:** 36 768 014  
**DIČ:** 2022365378  
**IČ DPH:** SK2022365378  
**bankové spojenie:** VUB banka, a.s.  
**číslo účtu:** 27  
**IBAN:** SK  
**zápis:** obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sro, vl. č. 19732/V  
**za spoločnosť koná:** MUDr. Juraj Sninský, konateľ

(ďalej len „účastník 1“)

a

### Účastník 2

**obchodné meno:** Záhradnícke a rekreačné služby  
**sídlo:** Švermova 45, 974 01 Banská Bystrica  
**IČO:** 00 183 075  
**DIČ:** 2020459221  
**IČ DPH:** SK2020459221  
**bankové spojenie:** ČSOB, a.s.  
**číslo účtu:** 4017189020/7500  
**IBAN:** SK 36 7500 0000 0040 1718 9020  
**zápis:** obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka číslo 372/S  
**za spoločnosť koná:** Mgr. Ivan Šabo, riaditeľ

(ďalej len „účastník 2“)

**za nasledovných podmienok:**

### I.

#### Predmet dohody

- 1.1. Konštatuje sa, že účastník 1 je oprávneným užívateľom nasledovných nehnuteľností, a to na základe nájomnej zmluvy uzavretej s Mestom Banská Bystrica dňa 15.10.2007 všetky nehnuteľnosti vedené Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor na LV č. 4073 a LV 6012., katastrálne územie Banská Bystrica (ďalej len „nehnuteľnosti“ alebo „predmet nájmu“).
- 1.2. Predmetom tejto dohody je záväzok účastníka 1 prenechať účastníkovi 2 pozemky, špecifikované v bode 1.1. tohto článku, na dočasné užívanie za podmienok v tejto dohode dohodnutých.
- 1.3. Účastník 2 sa zaväzuje užívať predmet dohody špecifikovaný v bode 1.1. tejto dohody a platiť za užívanie predmetu dohody náklady spojené s prevádzkovaním bežeckej dráhy.

## **II. Účel dohody**

- 2.1. Účastník 1 prenecháva predmet dohody (areál plážového kúpaliska v Banskej Bystrici) účastníkovi 2 na dočasné užívanie za účelom vytvorenia a prevádzkovania bežeckej dráhy s umelým zasnežovaním pre verejnosť.
- 2.2. Účastníkovi 2 je známa skutočnosť, že nehnuteľnosti, ktoré tvoria predmet dohody, slúžia na rekreáciu, oddych, športové a kultúrne aktivity a podujatia a zaväzuje sa neužívať ich v rozpore s ich určením.

## **III. Doba trvania a spôsoby ukončenia dohody**

- 3.1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu **určitú od 01. 12. 2016 do 30. 03. 2017.**
- 3.2. Vzhľadom na dĺžku trvania dohody je táto nevypovedateľná.

## **IV. Výška, splatnosť, spôsob odplaty a služieb**

- 4.1. Účastník 1 poskytne predmet dohody účastníkovi 2 na dočasné užívanie v zmysle čl. II. dohody bezodplatne.
- 4.2. Za spotrebu elektrickej energie bude účastník 2 platiť účastníkovi 1 mesačne na základe skutočne fakturovanej ceny od dodávateľa energie v danom mesiaci a to v lehote do 15 dní odo dňa obdržania faktúry od účastníka 1.
- 4.3. Odvoz odpadu si rieši účastník 2 sám.
- 4.4. Účastník 2 sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu predmetu dohody a na vlastné náklady zabezpečiť zasnežovanie a údržbu vytvorených tratí.
- 4.5. Za účelom zasnežovania je účastník 2 oprávnený použiť vodu z jazera plážového kúpaliska.

## **V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 6.1. Účastník 1 je povinný odovzdať účastníkovi 2 pozemky ku dňu uzavretia dohody v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. O odovzdaní pozemkov účastníkovi 2 sa vyhotoví písomný protokol, v ktorom bude zachytený stav meračov elektriny ku dňu ich odovzdania účastníkovi 2 a ktorý bude podpísaný obidvoma zmluvnými stranami, alebo osobou písomne splnomocnenou zmluvnou stranou.
- 6.2. Účastník 2 vyhlasuje, že stav predmetu dohody pozná a v tomto stave ho bez výhrad preberá.
- 6.3. Účastník 1 sa zaväzuje predmet nájmu sprístupniť verejnosti počas celej doby trvania dohody denne v čase od 07.00 h do 21.00 h a tiež technike a obsluhu zasnežovania zabezpečovanej účastníkom 2 24 hodín denne počas celej doby trvania dohody. Uvedené sa vzťahuje aj na sprístupnenie parkoviska, pričom parkovanie počas celej doby trvania dohody bude verejnosti, zamestnancom a povereným pracovníkom účastníka 2 poskytované bezplatne.
- 6.4. Účastník 1 je povinný udržiavať počas trvania dohody pozemky v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a zabezpečiť riadne plnenie služieb spojených s užívaním.
- 6.5. Účastník 1 sa zaväzuje udržiavať verejne prístupné časti pozemkov v čistote, v zodpovedajúcom technickom stave a na požadovanej estetickú úroveň.
- 6.6. Účastník 1 nezodpovedá za majetok účastníka 2, nachádzajúci sa na pozemkoch poskytnutých v zmysle tejto dohody. Účastník 2 si preto poistenie vecí – majetku (zariadenia, tovar) vnesených na pozemky v zmysle tejto dohody môže zabezpečiť vo vlastnom mene na vlastné náklady.
- 6.7. Účastník 2 môže umiestniť reklamu o ponúkanej službe v mieste predmetu dohody.

## **VI. Záverečné ustanovenia**

- 7.1. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto dohode je možné uskutočniť len vzájomnou dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto dohode, ktorý bude potvrdený obidvoma zmluvnými stranami a bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
- 7.2. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odmietne doručovanú písomnosť prevziať.
- 7.3. Ak účastník 2 porušením ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto dohody spôsobí účastníkovi 1 škodu, je povinný ju v celom rozsahu nahradiť.
- 7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú riešiť vyjednávaním s cieľom dosiahnuť dohodu o vyriešení sporu. V prípade, že sa dohoda nedosiahne v lehote 15 dní od termínu prvého rokovania, môže ktorákoľvek zmluvná strana podať žalobu na súd.
- 7.5. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným poriadkom resp. novou právnou úpravou počas trvania dohody, nespôsobí to neplatnosť celej tejto dohody. Zmluvné strany sa pre tento prípad zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením, tak aby zostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný dohodou.
- 7.6. Táto dohoda sa vyhotovuje v 2 exemplároch, z ktorých účastník 1 a účastník 2 obdrží jedno vyhotovenie.
- 7.7. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 01. 12. 2016.
- 7.8. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že na tomto právnom úkone sa dohodli dobrovoľne, že prejav ich vôle je slobodný a vážny a keďže znenie tejto zmluvy je v plnom súlade s ich prejavenu vôľou, túto na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísali.

V Banskej Bystrici dňa 30. 11. 2016

Účastník 1:

MUDr.  
konateľ  
AQUA/  
  
AQUA/  
Brezová  
prev.  
974 04  
IČO: 36 76